

Miercus 2
S. Marie dai Agnui

Joibe 3
S. Lidie

Vinars 4
S. Zuan Vianney

Sabide 5
S. Marie de Néf

Domenie 6
Trasfigurazion dal Signôr

Lunis 7
S. Gaetan

Martars 8
S. Domeni di Guzmàn

Il timp
Dai 7 cualchi burlaç,
al fasarà mancul cjalt

Il proverbi
La lenghe no à vues,
ma tant e cûs e e sponç

Lis voris dal mès
Cjapait sù pomodoros (ancje par fâ
conservis), patatis, anguriis, melons



Il soreli
Ai 2 al jeve aes 5.49
e al va a mont aes 20.36



La lune
Ai 7 lune plene

la GNOVE

MUSICHE

**Joss Stone e cjante
par furlan cun Doro Gjat**



Un altri biel colp par Doro Gjat, il rapper di Tumiç dai Carnicats, che al sta vivint un an di grandis sodisfaziions. Prin

cjargnel a montà sul palc dal Concierton dal prin di Mai a Rome, la maratone musicâl che e clame dongje centenârs di miârs di spetatôrs (cence contâ chei, tantissims, devant de television), dai social network o vignin a savê che Doro Gjat, ven a stâi Luca Dorotea, al à cjantât il so toc «Zenit» cun Joss Stone su lis rivis dal lâc di Fusinis (te foto). Baste dâ un cuc ae pagjine Facebook dal artist, ma ancje su chê de bravissime cjantante e atore britaniche, ospite a Tarvis, ai 28 di Lui, dal No Borders Music Festival (uniche date taliane par jê), la rassegna che e valorize la musiche tant che forme culturâl buine di passâ i confins e che ai 26 di Avost e darà acet ancje al rapper cjargnel cul so «VaiFradilive». Su Facebook al è il video de Stone che e compagne Doro Gjat cjantant cun traspuart il ritornel di «Zenit» par furlan. Sul so profil, la Stone e à zontât cualchi rie li che e fevele dal lâc di Fusinis tant che «località splendide», il «lûc ideâl par imbastî une colaborazion», e de «fortune di vè incuintrât personis di no crodi».

ERIKA ADAMI

Il libri di Federico Vidic su Enrico de Calice, scoltât conseîr di Franz Joseph par lis cuestions dal Orient, al fevele ancje dal amôr dal consul pal so Friûl

Schiller in lenghe

**Il diplomatic gurizan
al à tradusût dal todesc tescj
di Schiller, Heine e Goethe**

CUI ISAL STÂT IL PRIN occidentâl a firmâ un tratât cul imperadôr dal Gjapon? Cui isal rivât a mantignî, par trente agns, la pàs tai Balcans «la polvariere da la Europe»? Cui isal stât il plui scoltât conseîr di Franz Joseph, par lis cuestions dal Orient? E cui isal stât il plui influent gurizan dal XIX secul? Enrico de Calice (te foto), nassût a Gurize (1931) al fo consul a Liverpool (1864-1871), consul gjenerâl e ministri resident in Siam, Cine, Gjapon (1871-1874): cun lôr al à stabilît i prins tratâts par cont da la Austrie Ongjarie. Inviât a Bucarest (1874-1876), nomenât plenipotenziari a la Conference di Costantinopoli (1876), ambasadôr propit là, ta la capital dal Imperi turc (1880-1906), al diventà dean dal cuarp diplomatic. Al veve intor di se dutis lis cualitâts di un siôr di gale da la ultime età asburgjiche. Colt, une vore fin, conversadôr elegant, plen di ecuilibri ancje devant da lis delicadis situaziions di politiche internaziionâl.

Su la sô figure al à scrit un libri («Enrico de Calice. Un diplomatic gurizan tra il Soreli jevât e il Cuar di aur») Federico Vidic, gurizan, lau-

ree e specializazion in Siencis internaziionâls e diplomatichis a la Universitât di Triest. Assunt al Ministeri dal Forest; di pôc, in servizi a la ambassade di Italie in Gjordanie.

In 166 pagjinis, al compagne il letôr intun mont caracterizât dal corisi daûr di armis, tratâts, pàs, vueris, cirî di ecuilibris, popui sbalotâts tai patiments. Intal mieç, la classe dai diplomatics, cu la lôr pazienze oltri ogni misure tal cirî di tiessi e tornâ a tiessi, dispès cun desideri sincîr di pàs e di concuardie fra popui e nazions.

A la fin da la sô cariere, creât cont di Franz Joseph, de Calice si ritirâ a Sant Pieri di Gurize, li che al muî tal 1912. I siei funerai tal domo di Gurize a forin celebrâts de bande di un altri grant da la storie, bons. Luigi Faidutti, deputât al Parlament di Viene, che, dopo da la tragedie da la grande vuere, al fo inviât da la Sante Sede tai Pais Baltics, a lavorâ par meti in sest chei popui.

Dulciôs l'amôr dal de Calice pal so Friûl (al jere di famee di origin cjargnele, di Paulâr, e la sô femine e jere di Fare dal Lusinc, indulâ che al è ancje un palaç Calice). Lui che al jere stât pardabon in dut il mont, al scrîve che la plui grande sodisfaziion da la vite par un om al è tornâ ta lis sôs tieris.

Tal 1906, par lis ediziions Paternolli di Gurize, al publicâ «La Champana di Schiller e altris poesiiis classicis tradotis in furlan di Gurizza e



vicinancis», dedicât a la femine. Drenti oltri che di Schiller, si cjatin tescj di Heine, di Goethe, dulâ che al scomence: «Sa tû, l pais cui limonars in flor. / Fra i scurs boschèz naranz di auri ardôr...».

Vidic, par la prime volte, al à tirât fûr une opare une vore interessante e impuartante, che e rive a convinci in plen cui che le lei, siore di fonts e cuntune bibliografie di gale, rivant a fâ capî che il de Calice si mertarès propie il monument che al descriveve Orazio «aere perennius», «plui eterni dal bronç», sedi tal splendôr da la vite publiche che tal amôr par la sô tiere furlane.

FERRUCCIO TASSIN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

LA TUA SALUTE VALE, LA REGIONE NE HA CURA

Ambulatori aperti più a lungo
con medici di famiglia e pediatri.

**Aumento di fondi alla
sanità nei territori,** cure più
efficaci vicino a casa.

Cure dentistiche facilitate
fino ai 14 anni e oltre i 65
anni per chi è in difficoltà
economiche.

Servizi on-line
per prenotare, consultare e
pagare i referti da casa.